

číslo zmluvy :01/2015/VOD-SSM/SNV

Z m l u v a

o dodávke vody z rozvodnej vodovodnej siete ZSSK CARGO „vodné“ a odvádzanie odpadových vôd „stočné“ kanalizačnou sieťou ZSSK CARGO

uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 zákona č.513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Zmluva“)

ZMLUVNÉ STRANY

1. Dodávateľ :

Obchodné meno:	Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s. (ďalej len "ZSSK CARGO")
Sídlo:	Drieňová 24, 820 09 Bratislava
Právna forma:	akciová spoločnosť
Zapísaná:	v Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, odd. Sa, vložka č. 3496/B Dňa 01.01.2005
Štatutárny orgán:	Predstavenstvo
Zástupcovia:	Ing. Vladimír Ľupták, predseda predstavenstva a generálny riaditeľ Ing. Peter Fejfar, ACCA, člen predstavenstva a riaditeľ Úseku ekonomiky Ing. Peter Fejfar, ACCA, člen predstavenstva a riaditeľ Úseku ekonomiky Ing. Matilda Tomašovičová, riaditeľka Sekcie správy majetku
Osoby oprávnené k podpisu:	
Splnomocnený zástupca vo veciach technických:	Ing. Branislav Koščák, Sekcia správy majetku, Oddelenie správy majetku a prevádzky, vedúci Pracoviska Košice
IČO:	35 914 921
IČ DPH:	SK 2021920065
DIČ:	2021920065
Doplňujúce údaje k DPH:	právnická osoba je platiteľom DPH
Bankové spojenie:	Všeobecná úverová banka, a.s.
IBAN:	
SWIFT:	

(ďalej len „dodávateľ“)

a

2. Odberateľ :

Obchodné meno:	BELINEA TRADE, s.r.o.
Sídlo:	Prostějovská 28, 080 01 Prešov
Právna forma:	Spoločnosť s ručením obmedzeným
Zapísaná:	v Obchodnom registri Okresného súdu Prešov, odd. Sro, vložka č.14443/P dňa 30.10.2003
Štatutárny orgán:	konateľ
V mene spoločnosti konajú:	Róbert Majer, konateľ spoločnosti
Splnomocnený zástupca vo veciach technických:	
IČO:	36 488 682
IČ DPH:	SK2020015591
DIČ:	2020015591
Doplňujúce údaje k DPH:	spoločnosť je platiteľom DPH
Bankové spojenie:	ČSOB Bratislava
IBAN:	
SWIFT:	
Adresa pre fakturáciu:	Prostějovská 28, 080 01 Prešov

(ďalej len „Odberateľ“)

(ďalej spolu len „Zmluvné strany“)

Čl. I
PREDMET ZMLUVY

- 1.1 Táto zmluva sa uzatvára na základe čl. V. ods. 2.b) zmluvy o nájme č.S33/1-857301-01/AR14 zo dňa 27.11.2014, ktorého predmetom je :
- a/ dodávka a odber pitnej vody - **vodné** z rozvodnej vodovodnej siete Dodávateľa na sociálne a hygienické účely pre pracovníkov Odberateľa: BELINEA TRADE, s.r.o.
 - b/ odvádzanie odpadovej vody - **stočné** pre pracovníkov Odberateľa.

1.2 Miesto odberu : ZSSK CARGO, Rušňové depo, Košická 5, 080 01 Prešov

PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

Čl. II
PRÁVA A POVINNOSTI DODÁVATEĽA

- 2.1 Dodávateľ bude po celý čas trvania zmluvy a za podmienok v nej dohodnutých dodávať vodu z vodovodu dodávateľa.
- 2.2 Dodávateľ sa zaväzuje za podmienok dohodnutých v zmluve odpadové vody odvádzajú svojou kanalizáciou.
- 2.3 Dodávateľ si vyhradzuje právo v prípade vzniku mimoriadnych udalostí prerušiť dodávku pitnej vody. Dôvodom okamžitého odstavenia môže byť zastavená dodávka od hlavného dodávateľa (Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s. ďalej len VVS,a.s.), prípadne technická porucha na rozvode vody.

Čl. III
PRÁVA A POVINNOSTI ODBERATEĽA

- 3.1 Odberateľ sa zaväzuje za podmienok dohodnutých v tejto zmluve dodanú pitnú vodu odoberať a za poskytnuté plnenie zaplatiť Dodávateľovi cenu dohodnutú v tejto zmluve – „vodné“.
- 3.2 Odberateľ sa zaväzuje za podmienok dohodnutých v tejto zmluve odpadové vody do verejnej kanalizácie vypúšťať a za poskytnuté plnenie zaplatiť Dodávateľovi cenu dohodnutú v tejto zmluve - „stočné“.
- 3.3 Odberateľ sa zaväzuje za podmienok dohodnutých v tejto zmluve, za údržbu kanalizácie a vodovodnej siete platiť Dodávateľovi za poskytnuté služby cenu dohodnutú v tejto zmluve – údržba.

Porušenie povinností pri vypúšťaní odpadových vôd.

- 3.4 Odberateľ nesmie vypúšťať do kanalizácie odpadové vody znečistené látkami, ktoré sa podľa kanalizačného poriadku hlavného dodávateľa (VVS a.s.), nesmú dostať do kanalizácie. V prípade porušenia tohto zákazu znáša Odberateľ všetky sankcie, ktoré budú uplatnené voči Dodávateľovi z tohto dôvodu.
- 3.5 Neoprávneným vypúšťaním odpadových vôd do kanalizácie hl. dodávateľa (VVS, a.s.) sa rozumie najmä:
- a) vypúšťanie odpadových vôd do kanalizácie bez uzatvorenia zmluvy,
 - b) vypúšťanie odpadových vôd do kanalizácie v rozpore s touto zmluvou,
 - c) vypúšťanie odpadových vôd v rozpore s podmienkami ustanovenými podľa kanalizačného poriadku,
 - d) vypúšťanie s používaním meradla, ktoré v dôsledku neoprávneného zásahu nezaznamenáva množstvo alebo zaznamenáva menšie množstvo ako je skutočné,
 - e) vypúšťanie s používaním meradla, na ktorom je poškodené zaistenie proti neoprávnenej manipulácii.
- 3.6 V prípade neoprávneného vypúšťania odpadových vôd do verejnej kanalizácie v zmysle bodu 3.5. okrem písm. a) je Odberateľ povinný v plnej výške znášať uloženú sankciu od vodohospodárskeho orgánu, ktorá bola uložená Dodávateľovi, za porušenie povinností zo strany Odberateľa.

Odber pitnej vody

- 3.7 Hlavným dodávateľom pitnej vody pre Dodávateľa ZSSK CARGO je Východoslovenská vodárenská spoločnosť a.s.
- 3.8 Dôvod spotreby vody z vodovodu pre odberateľa je : sociálne a hygienické účely.
- 3.9 Neoprávneným odberom pitnej vody z vodovodu Dodávateľa je, ak Odberateľ :

- a) Využíva dodanú vodu na iný ako zmluvne dohodnutý účel a ak poskytuje dodanú vodu ďalšiemu odberateľovi
- b) Odoberá vodu bez uzatvorenej zmluvy o dodávke vody,
- c) Vodu odberá v rozpore s uzatvorenou zmluvou,

Čl. IV. ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠKODY

- 4.1 Ak jedna zo zmluvných strán spôsobí akúkoľvek škodu druhej zmluvnej strane vo vzťahu k tejto zmluve, zodpovednosť za škodu sa bude riadiť ustanoveniami § 373 a nasl. Obchodného zákonníka.
- 4.2 Odberateľ súhlasí s tým, že si nebude uplatňovať nároky za škody, ak sa preruší dodávka vody resp. nebude možné vypúšťať odpadovú vodu do kanalizácie:
 - a) z dôvodov náhlych nepredvídaných opráv t. z. havárií,
 - b) plánovaných generálnych opráv vopred oznámených,
 - c) v prípade živelnnej pohromy,
 - d) s ohľadom na dodávku vody v prípade zastavenia dodávky vody hlavným dodávateľom vody (VVS, a.s.)
 Za nesplnenie zmluvných povinností vyplývajúcich z predchádzajúcich ustanovení zmluvy zo strany Odberateľa, Dodávateľ si vyhradzuje právo prerušenia dodávky vody resp. zamedzenia vypúšťania odpadových vôd na ktoromkoľvek odbernom mieste Dodávateľa s tým, že náklady spojené s prerušením a s obnovením pripojenia budú vyúčtované na ťarchu Odberateľa podľa platného cenníka hlavného dodávateľa.

Čl. V CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

- 5.1 Za odber pitnej vody platí odberateľ dodávateľovi vodné, za odvádzanie odpadových vôd kanalizáciou platí odberateľ dodávateľovi stočné.
Za údržbu vodovodnej a kanalizačnej siete platí odberateľ dodávateľovi paušálnu čiastku.
- 5.2 Počet pracovníkov odberateľa : **jeden**.
- 5.3 Množstvo dodanej pitnej vody pre jedného pracovníka odberateľa a odvedenie odpadových vôd je určená v zmysle vyhlášky MZP SR č. 209/2013 Z.z. Prílohy 1, čl. VII.- Prevádzka t.j. 12,8 m³/zamestnanec/rok (paušál).
- 5.4 Cena za vodné a stočné pre rok 2015 určená Úradom pre reguláciu sieťových odvetví je vo výške :
Vodné : 1,31 €/m³ (bez DPH)
Stočné : 0,90 €/m³ (bez DPH)
Ak počas trvania zmluvného vzťahu dôjde k zmene ceny od hlavného dodávateľa VVS, a.s, prípadne úprave iných právnych predpisov, cena bude aktuálne upravená.
V zmysle bodu 5.1 druhá veta dodávateľ vystaví samostatnú faktúru za údržbu rozvodu pitnej vody pre odberateľa s paušálnou čiastkou: 0,05 €/m³ (bez DPH), a za údržbu kanalizačnej siete paušálnu čiastku : 0,05 €/m³ (bez DPH). Fakturácia za obdobie od 1.1.2015 do 30.7.2015 bude vykonaná najneskôr do 10 dňa nasledujúceho mesiaca. Ďalšia faktúra dodávateľom bude vykonaná vždy polročne do 10 dňa nasledujúceho mesiaca.
- 5.5 Odberateľ je povinný platiť v zmysle čl. 5.1., 5.3., 5.4. Fakturácia za obdobie od 1.1.2015 do konca daného polroka t.j. do 30.6.2015 bude vykonaná do 7 dní od doručenia faktúry od hlavného dodávateľa VVS, a.s.

Náležitosti faktúry

- 5.6 Faktúra musí obsahovať náležitosti v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. V prípade, že faktúra preukázateľne nebude obsahovať uvedené náležitosti, Odberateľ je oprávnený ju vrátiť Dodávateľovi na prepracovanie v lehote do 5 dní od dňa jej doručenia odberateľovi. Vrátením faktúry nastáva prerušenie plynutia jej lehoty splatnosti a nová 14-dňová lehota splatnosti začne plynúť až dňom vystavenia novej faktúry, pričom pôvodný dátum splatnosti zaniká.
- 5.7 Splatnosť faktúry je 14 dní odo dňa jej vystavenia. Dodávateľ zašle faktúru v dvoch vyhotoveniach najneskôr do 5 dní odo dňa vystavenia na adresu Odberateľa. Dodávateľ zodpovedá za správnosť a úplnosť faktúry, ktorá musí mať všetky náležitosti daňového dokladu v zmysle platných právnych predpisov SR.

- 5.8 Za uhradenie faktúry sa považuje deň, v ktorom bola fakturovaná suma pripísaná na účet Dodávateľa. V prípade, že splatnosť faktúry prípadne na deň pracovného voľna alebo pracovného pokoja, bude sa za deň splatnosti faktúry považovať najbližší nasledujúci pracovný deň.
- 5.9 Pri omeškaní s platením od Odberateľa za vodné stočné je Dodávateľ oprávnený účtovať Odberateľovi úrok z omeškania za každý deň omeškania vo výške 0,03% z neuhradenej sumy, s ktorou je Odberateľ v omeškaní až do jej zaplatenia.

Doručovanie

- 5.10 Zmluvné strany sa dohodli, že písomnosti podľa tejto Zmluvy doručované poštou sa pokladajú za doručené i keď:
- a) zmluvná strana odmietne prevziať poštovú zásielku, a to dňom odmietnutia prevzatia zmluvnou stranou,
 - b) poštová zásielka sa vráti ako nedoručiteľná alebo neprevzatá v odbernej lehote, a to dňom jej vrátenia odosielateľovi a to i v prípade, že sa o nej adresát nedozvie.
- 5.11 Písomnosti doručované poštou budú zmluvné strany zasielať na adresu sídla druhej zmluvnej strany :
Korešpondenčná adresa prenajímateľa na zaslanie faktúry :
Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.
Sekcia účtovníctva a daní
Drieňová č.24
820 09 Bratislava
- Korešpondenčná adresa nájomcu na zaslanie faktúry :
BELINEA TRADE s.r.o.
Prostejovská 28
080 01 Prešov

Čl. VI. TRVANIE ZMLUVY

- 6.1 Zmluvné strany sa dohodli, že zmluva zaniká :
- a) písomnou dohodou zmluvných strán
 - b) nadobudnutím účinnosti písomného odstúpenia od zmluvy v súlade s bodom 6.2. Zmluvy
 - c) uplynutím výpovednej lehoty ktorejkoľvek zo zmluvných strán v súlade s bodom 6.3.
 - d) dokončením platnosti Zmluvy o nájme č. S33/1-857301-01/AR14
- 6.2 Dodávateľ má právo odstúpiť od zmluvy v prípade, že Odberateľ porušil zmluvné povinnosti v zmysle článku III. bodov 3.1, 3.2., 3.3 a v prípade, ak je Odberateľ v omeškaní s úhradou odplaty podľa tejto zmluvy. Písomné odstúpenie od zmluvy je platné a účinné dňom jeho doručenia Odberateľovi.
- 6.3 Ktorákoľvek zmluvná strana môže vypovedať zmluvu aj bez uvedenia dôvodu v **jednomesačnej výpovednej lehote**. Výpovedná lehota začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď zmluvy doručená druhej zmluvnej strane. Výpovedná lehota nemá odkladný účinok na možnosť okamžitého ukončenia dodávky pitnej vody Odberateľovi v prípade závažných porušení ustanovení platných predpisov Odberateľom a nevylučujú nárok Dodávateľa na náhradu škody spôsobenú porušením povinností Odberateľa.
- 6.4 Zmluvné strany konštatujú, že táto zmluva súvisí s nájomnou zmluvou č. S33/1-857301-01/AR14 a uzatvára sa po dobu účinnosti zmluvy o nájme nehnuteľnosti.

Čl. VII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 7.1 Zmluva sa uzatvára na dobu **neurčitú**.
- 7.2 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia Zmluvy v centrálnej registri zmlúv Úradu vlády SR podľa § 47a občianskeho zákonníka alebo dňom nasledujúcim po dni zverejnenia informácie o jej uzatvorení v prípade, ak sa na túto Zmluvu majú aplikovať ustanovenia §5a ods.3 zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií).

- 7.3 Zmluvné strany týmto berú na vedomie, že zmluva bude uverejnená v celom rozsahu v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 7.4 Odberateľ je povinný v nevyhnutnej miere umožniť Dodávateľovi vstup na nehnuteľnosť pripojenú na vodovod alebo kanalizáciu na účely zabezpečenia ich spoľahlivej funkcie, zistenia stavu meradla alebo jeho opravy, údržby, alebo výmeny, alebo vykonania kontrolného merania množstva a kvality pitnej vody a vypúšťaných odpadových vôd, ako aj zistenia technického stavu vodovodnej alebo kanalizačnej prípojky, poskytnúť potrebnú súčinnosť a oznámiť zistenú poruchu na vodovodnej alebo kanalizačnej prípojke, vrátane poruchy na meradle.
- 7.5 Odberateľ je povinný bez zbytočného odkladu Dodávateľovi oznámiť akékoľvek zmeny v korešpondenčných údajoch.
- 7.6 Všetky zmeny a doplnky v tejto zmluve musia byť vykonané vo forme písomných a vzostupne očíslovaných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán, ktoré budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
- 7.7 Zmluvné strany sú povinné neodkladne vzájomne si oznámiť skutočnosti, ktoré by mohli ohroziť plnenie zmluvy a to aj v jej častiach.
- 7.8 Spory vzniknuté z tejto zmluvy alebo s ňou súvisiace sa zmluvné strany zaväzujú riešiť najprv vzájomným rokovaním, až následne cestou príslušného súdu v zmysle platných právnych predpisov SR. Na rozhodovanie všetkých sporov, ktoré vzniknú z tejto zmluvy vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo zrušenie, je príslušný vecne aj miestne príslušný súd podľa Občianskeho súdneho poriadku SR.
- 7.9 Vzťahy medzi zmluvnými stranami, ktoré nie sú upravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, subsidiárne ustanoveniami Občianskeho zákonníka a právnymi predpismi SR.
- 7.10 Táto zmluva je vyhotovená v piatich (5) vyhotoveniach, z ktorých odberateľ obdrží dve (2) vyhotovenia a dodávateľ si ponechá tri (3) vyhotovenia.
- 7.11 Zmluvné strany zhodne prehlasujú, že sa s predmetom zmluvy, s jej obsahom a s obsahom všetkých jej príloh podrobne oboznámili, porozumeli jej obsahu a nemajú žiadne výhrady ani návrhy na doplnenie, že zmluva je prejavom ich slobodnej, vážnej a ničím neobmedzenej vôle, že ju neuzavreli v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, a na znak súhlasu ju potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave, dňa: 05. 06. 2015

Dodávateľ:

Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.
Ing. Peter Fejfar, ACCA
člen predstavenstva a riaditeľ Useku ekonomiky

Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.
Ing. Matilda Tomašovičová
riaditeľka Sekcie správy majetku

V Bratislave, dňa:

Odberateľ:

Róbert Majer
konateľ spoločnosti